

# Guide professionnel d'ajustement et d'information



**AIR OPTIX<sup>MC</sup> NIGHT & DAY<sup>MD</sup> AQUA**

(Iotrafilcon A)

Lentilles cornéennes souples

Pour port quotidien ou pendant un maximum de 30  
nuits en port continu

**Rx** seulement

**CIBA VISION<sup>TM</sup>**

Une passion partagée pour une vision saine et une vie meilleure

## Table des matières

	Page
Introduction .....	4
Descriptions des produits .....	4
Matières des lentilles .....	4
Propriétés des lentilles .....	4
Paramètres offerts pour les lentilles .....	4
Usage prévu .....	5
Calendrier de port et de remplacement recommandé .....	5
Contre-indications (motifs de non-utilisation) .....	6
Mises en garde (Renseignements importants) .....	6
Autres renseignements importants .....	7
Problèmes possibles .....	8
Que faire en cas de problème .....	8
Signalement d'effets indésirables .....	9
Consignes d'ajustement (lentilles sphériques) .....	9
Sélection des patients .....	9
Examen de pré-ajustement .....	10
Évaluation des lentilles d'essai .....	10
Sélection des courbures de base des lentilles .....	10
Sélection initiale de la puissance des lentilles .....	10
Évaluation de l'ajustement des lentilles .....	11
Détermination finale de la puissance des lentilles .....	12
Consignes d'ajustement (monovision) .....	13
Usage thérapeutique .....	17
Visite de distribution .....	18
Examens de suivi .....	19
Procédures des examens de suivi .....	19
Conseils pour la manipulation des lentilles .....	20
Insertion des lentilles .....	20
Retrait des lentilles .....	21
Soins des lentilles collantes .....	21
Soins en cabinet des lentilles d'essai .....	21
Renseignements supplémentaires .....	21
Tableau de conversion de la distance du verre à l'œil .....	22
Feuillet à l'intention du patient .....	23
Directives à l'intention du porteur de lentilles monovision .....	27
Tableau des produits d'entretien des lentilles .....	28

## **INTRODUCTION**

Merci d'avoir prescrit les lentilles cornéennes souples CIBA VISION<sup>MD</sup> AIR OPTIX<sup>MC</sup> NIGHT & DAY<sup>MC</sup> AQUA (lotrafilcon A) de CIBA VISION. Les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA vous permettent, en tant que professionnel des soins de la vue, d'offrir à vos patients le confort et la commodité des lentilles à port prolongé qui peuvent être portées pendant un maximum de 30 nuits consécutives en port continu.

L'ajustement des lentilles cornéennes AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA est facile et prévisible. Ce guide comprend des renseignements importants quant aux procédures d'ajustement et de suivi des patients qui portent les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA.

Au besoin, les lentilles cornéennes souples Lotrafilcon A peuvent être utilisées par les professionnels des soins de la vue à des fins thérapeutiques comme bandage et peuvent être portées pour traiter les complications cornéennes post-opératoires qui résultent de l'érosion ou l'œdème de la cornée, et suite à un traumatisme. Les patients peuvent profiter des niveaux élevés d'oxygène (175 Dk/t) sans stress hypoxique pour maintenir la santé du métabolisme et de la physiologie de la cornée. La surveillance attentive d'un professionnel des soins de la vue est nécessaire et la collaboration du patient est essentielle pour un usage thérapeutique réussi.

## **DESCRIPTIONS DU PRODUIT**

### **• Matière des lentilles**

Les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA (lotrafilcon A) sont offertes sous forme de lentilles sphériques. Les lentilles sont composées d'environ 24 % d'eau et de 76 % de lotrafilcon A, une silicone fluorée qui contient de l'hydrogel traité en surface. Grâce à cette matière révolutionnaire pour les lentilles ayant subi un traitement de surface pour s'humecter à l'aide du film lacrymal, vos yeux profitent d'un niveau élevé d'oxygène. Les lentilles contiennent un colorant artificiel nommé phtalocyanine de cuivre. Il s'agit d'une teinte bleu pâle qui permet de repérer facilement vos lentilles lorsque vous les manipulez.

### **• Propriétés des lentilles**

- Perméabilité à l'oxygène (Dk) : 140 x 10<sup>-11</sup> (cm<sup>2</sup>/sec)  
(mL O<sub>2</sub>/mL x mm Hg),  
mesuré à 35 °C  
(Dk intrinsèque - méthode  
coulométrique)
- Indice de réfraction (hydraté) : 1,43
- Transmittance de la lumière : ≥ 96 %
- Teneur en eau : 24 % selon le poids en solution  
saline normale

### **• Paramètres offerts pour les lentilles<sup>1</sup>**

- Diamètre tangentiel : 13,8 mm
- Puissances : neutre à -8,00D (incréments de 0,25D);  
de -8,50D à -10,00D (incréments de  
0,50D);  
de +0,25D à +6,00D (incréments de  
0,25D)
- Courbure de base : 8,4 mm, 8,6 mm
- Épaisseur du centre : 0,080 mm @ -3,00D  
(varie en fonction de la puissance)

<sup>1</sup>Vérifiez la disponibilité du produit étant donné que de nouveaux paramètres pourraient s'ajouter au fil du temps.

## **USAGE PRÉVU**

### *Correction de la vision*

- Les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA (Iotrafilcon A) sont prévues pour l'utilisation sur l'œil visant à améliorer la vision chez les personnes qui souffrent de myopie ou d'hypermétropie et qui présentent un astigmatisme maximum d'environ 1,50 dioptrie.

### *Usage thérapeutique*

- De plus, les lentilles cornéennes souples Iotrafilcon A sont également indiquées à des fins thérapeutiques. Utilisez comme bandage pour protéger la cornée et pour soulager la douleur de la cornée lors du traitement de diverses affections oculaires aiguës ou chroniques telles que la kératopathie bulleuse, l'érosion de la cornée, l'entropion, l'œdème de la cornée et la dystrophie cornéenne, et de conditions post-opératoires qui résultent de l'extraction d'une cataracte et d'une chirurgie de la cornée. Les lentilles cornéennes souples Iotrafilcon A utilisées à des fins thérapeutiques peuvent aussi, si nécessaire, corriger la vision durant la guérison.

Le professionnel des soins de la vue peut prescrire les lentilles pour un port quotidien ou un port prolongé pendant un maximum de 30 nuits (en port continu), sous forme de lentilles jetables après retrait ou de lentilles nécessitant nettoyage et désinfection avant la réinsertion.

**Consultez les mises en garde pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la relation entre le calendrier de port et les complications cornéennes.**

### ***Impact sur l'environnement et recyclage***

Vous pouvez jeter la solution saline stérile dans laquelle les lentilles Iotrafilcon A sont conservées. L'emballage en carton et l'emballage en polypropylène sont recyclables.

## **CALENDRIER DE PORT ET DE REMPLACEMENT RECOMMANDÉ**

Dans le but de maintenir la santé et d'assurer la protection de vos yeux, un professionnel des soins de la vue doit établir votre calendrier de port et de remplacement.

- **PORT QUOTIDIEN** (moins de 24 heures par jour, en période de réveil)  
Pour commencer le port quotidien de lentilles, le professionnel des soins de la vue peut suggérer au porteur un calendrier horaire ayant pour but d'augmenter jour après jour, pendant quelques jours, voire quelques semaines, la période de port quotidien jusqu'à l'adaptation complète aux lentilles cornéennes. Un port quotidien normal suppose un minimum de 6 heures de repos de l'œil sans lentilles par période de 24 heures. Néanmoins, le calendrier de port individuel peut varier. Le professionnel des soins de la vue devrait déterminer combien d'heures par jour les lentilles peuvent être portées.
- **PORT PROLONGÉ** (plus de 24 heures, y compris en période de sommeil)  
Le professionnel des soins de la vue devrait établir une période de port prolongé d'un maximum de 30 nuits consécutives qui convient à chaque patient. Lorsque le patient enlève sa lentille, il doit cesser de la porter pendant au moins une nuit ou plus longtemps (selon les recommandations du professionnel des soins de la vue) pour reposer ses yeux.

- Dans le cadre d'un usage thérapeutique, la surveillance attentive d'un professionnel des soins de la vue est nécessaire. Le professionnel des soins de la vue devrait fournir des indications précises en ce qui concerne le port, le retrait et l'insertion des lentilles.
- CIBA VISION recommande un remplacement mensuel de vos lentilles lotrafilcon A.

Bien que les lentilles lotrafilcon A puissent être prescrites pour le port continu pendant un maximum de 30 nuits, les patients n'atteindront pas nécessairement tous la durée maximale de port. Des études cliniques ont démontré qu'environ 90 % des patients à qui on a distribué des lentilles pouvaient les porter au-delà de la période prescrite et environ 65 % d'entre eux pouvaient les porter durant les 30 nuits de la période de port prolongé.

### **CONTRE-INDICATIONS (MOTIFS DE NON-UTILISATION)**

Les lentilles cornéennes ne sont pas recommandées dans les cas suivants :

- En cas d'allergie, d'inflammation, d'infection ou d'irritation de l'œil ou des paupières ou de la périphérie de l'œil ou des paupières.
- Lorsque vous utilisez des médicaments, y compris des médicaments pour les yeux.
- Si vous êtes atteint d'une maladie systémique que le port de lentilles cornéennes peut modifier ou qui peut avoir des conséquences sur votre port de lentilles cornéennes.
- Si vous avez un certain type de conditions allergiques.
- En cas de lubrification lacrymale inadéquate (yeux secs).
- Lorsque vous pratiquez des sports aquatiques sans utiliser de lunettes étanches.
- Si vos yeux deviennent rouges ou irrités.

*Lorsqu'il s'agit d'un usage thérapeutique*, le professionnel des soins de la vue peut prescrire des lentilles lotrafilcon A pour favoriser la guérison de certaines affections de la cornée.

### **MISES EN GARDE (RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS)**

Les patients doivent être conscients des mises en garde suivantes ayant trait au port de lentilles cornéennes :

- Les problèmes potentiels associés aux lentilles cornéennes et aux produits d'entretien des lentilles pourraient provoquer une blessure grave à l'œil. Il est essentiel que les patients suivent les directives du professionnel des soins de la vue et de l'étiquette quant à la bonne utilisation des lentilles et des produits d'entretien des lentilles, y compris de l'étui à lentilles. Les problèmes associés aux yeux, y compris les ulcères cornéens, peuvent se développer rapidement et provoquer une perte de la vue.
- On doit aviser les patients de ne pas porter de lentilles pendant le sommeil, à moins d'avis contraire de la part du professionnel des soins de la vue. Les résultats d'études cliniques<sup>2</sup> montrent que le risque d'événements indésirables graves augmente lorsque les lentilles sont portées la nuit.
- Les études<sup>2</sup> indiquent que les événements indésirables sont plus courants chez les porteurs de lentilles cornéennes qui font l'usage du tabac que chez les non-fumeurs.
- L'eau du robinet, l'eau distillée ou les solutions salines faites maison ne sont PAS un substitut d'une quelconque partie du processus d'entretien des lentilles. L'utilisation de l'eau du robinet ou de l'eau distillée peut causer la kératite acanthamoeba, une infection de la cornée qui résiste aux traitements.

<sup>2</sup> New England Journal of Medicine, 21 septembre 1989; 321 (12), p. 773-783

- L'exposition à l'eau lors du port de lentilles cornéennes dans le cadre d'activités telles la natation, le ski nautique et les cuves thermales peut augmenter le risque d'infection oculaire, y compris, sans s'y limiter, la kératite acanthamoeba.

Si un patient ressent un inconfort à l'œil, un larmoiement excessif, un changement au niveau de la vision ou des rougeurs à l'œil, il doit enlever les lentilles immédiatement et communiquer avec son professionnel des soins de la vue. On recommande que les porteurs de lentilles cornéennes consultent leur professionnel des soins de la vue deux fois par année ou davantage selon les recommandations de ce dernier.

### **AUTRES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**

Pour de plus amples renseignements au sujet de l'ordonnance et la sécurité, veuillez consulter le Feuillelet à l'intention du patient qui figure au verso de ce guide.

Voici une liste de précautions particulières à l'intention du professionnel des soins de la vue :

- Les études cliniques démontrent que les lentilles cornéennes fabriquées à partir de la matière Iotrafilcon A sont sécuritaires et efficaces lorsqu'elles sont utilisées comme prévu. Toutefois, les études cliniques ne comprennent peut-être pas l'ensemble des configurations ou des paramètres pour les lentilles qui sont offerts à l'heure actuelle. Par conséquent, lors de la sélection d'une configuration et de paramètres appropriés pour les lentilles, le professionnel des soins de la vue doit tenir compte de tous les critères de la lentille qui pourraient avoir un effet sur son rendement et la santé oculaire. La santé oculaire et le rendement des lentilles sur l'œil doivent être surveillés soigneusement et de façon continue.
- La fluorescéine, un colorant jaune, ne doit pas être utilisée lorsque les lentilles sont sur les yeux. Les lentilles pourraient absorber ce colorant et subir une décoloration. Chaque fois que la fluorescéine est utilisée, les yeux doivent être rincés en profondeur à l'aide d'une solution saline stérile qui convient à l'utilisation dans les yeux, avant que les lentilles ne soient insérées. Ne pas distribuer de solution saline à l'aide d'un aérosol directement dans l'œil.
- Avant de quitter le bureau du professionnel des soins de la vue, le patient devrait être en mesure d'enlever facilement ses lentilles ou avoir à sa disposition quelqu'un qui peut le faire.
- Les professionnels des soins de la vue doivent fournir des directives au patient sur la façon d'enlever les lentilles immédiatement si l'œil devient rouge ou irrité.
- Les examens de la vue réguliers sont nécessaires dans le but d'assurer une santé continue des yeux du patient. Les professionnels des soins de la vue doivent prendre rendez-vous auprès du patient pour des visites de suivi appropriées. CIBA VISION recommande que les patients consultent leur professionnel des soins de la vue deux fois par année, ou comme le recommande ce dernier.
- Les changements de la vue ou de la tolérance aux lentilles peuvent survenir lors de la grossesse ou de la prise des contraceptifs oraux. Veuillez en avertir les patients en conséquence.
- On doit aviser les patients de toujours avoir sous la main une paire de lunettes qu'ils pourraient porter en cas de problème avec leurs lentilles cornéennes. Ceci est particulièrement important dans le cas des patients dont l'erreur de réfraction est élevée, car ils peuvent hésiter à cesser de porter des lentilles cornéennes s'ils n'ont pas facilement accès à des lunettes.

De plus, dans le cadre d'un usage thérapeutique :

- La surveillance attentive d'un professionnel des soins de la vue est nécessaire dans le cadre de l'usage thérapeutique des lentilles Iotrafilcon A.
- On doit utiliser les médicaments nécessaires au traitement avec prudence et sous la supervision d'un professionnel des soins de la vue.
- Dans certaines circonstances, seul le professionnel des soins de la vue doit insérer et retirer les lentilles; si c'est le cas, on doit aviser les patients de ne PAS manipuler les lentilles eux-mêmes.
- Le patient doit être avisé que, dans le cadre d'un usage thérapeutique, un effet indésirable peut être causé par une maladie ou une blessure existante ou encore être provoqué par le port même des lentilles cornéennes. Il existe une possibilité d'aggravation d'une maladie ou d'un malaise provoqué par l'utilisation de lentilles cornéennes souples à des fins thérapeutiques pour traiter un œil déjà malade ou lésé. Le patient doit être avisé de prévenir une grave affection oculaire en communiquant IMMÉDIATEMENT avec son professionnel des soins de la vue si les symptômes augmentent durant le port de la lentille.

### **PROBLÈMES POSSIBLES**

Lorsque vous portez des lentilles cornéennes, les yeux doivent paraître sains, le port doit être confortable et la vision doit être claire. Bien que les lentilles cornéennes procurent de nombreux avantages à celui qui les porte, certains problèmes peuvent survenir. Aviser les patients d'examiner leurs yeux tous les jours pour dépister l'une des conditions suivantes :

- Sensation de présence d'un corps étranger dans l'œil
- Lentilles inconfortables
- Rougeur de l'œil
- Sensibilité à la lumière
- Sensation de brûlure, picotements, démangeaisons ou larmoiements
- Réduction de l'acuité visuelle
- Halos ou arc-en-ciel autour des objets
- Sécrétions oculaires inhabituelles
- Yeux extrêmement secs ou secs pendant une longue période

Ces symptômes, si on les ignore, peuvent mener à de graves complications.

### **QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME**

Si un de ces symptômes survient, on doit aviser les patients de procéder comme suit :

- **RETIREZ IMMÉDIATEMENT LES LENTILLES.**
  - **Si l'inconfort ou le problème cesse dès le retrait, examinez attentivement la lentille :**
    - Si la lentille est endommagée d'une manière ou d'une autre, NE la remettez PAS dans l'œil. Remplacez-la par une nouvelle lentille ou consultez un professionnel des soins de la vue.
    - Si la lentille contient des poussières, un cil ou tout autre corps étranger, ou si le problème semble résolu et que la lentille n'apparaît pas endommagée, nettoyez avec soin, rincez et désinfectez avant la réinsertion.

- Si l'inconfort ou le problème persiste après le retrait des lentilles ou au moment de leur réinsertion, retirez IMMÉDIATEMENT les lentilles et communiquez avec un professionnel des soins de la vue afin de cerner le problème et d'entreprendre rapidement un traitement pour éviter une affection oculaire grave.

Il peut s'agir d'un problème sérieux tel qu'une infection, un ulcère cornéen (kératite ulcéreuse), une vascularisation cornéenne ou une iritis. Ces affections peuvent progresser rapidement et mener à une perte de vision permanente. Des réactions moins sérieuses telles que des abrasions, des infiltrats et des conjonctivites bactériennes doivent néanmoins être examinées et traitées avec soin pour éviter les complications sérieuses. Une évaluation professionnelle du problème et un traitement rapide sont nécessaires pour éviter de graves complications oculaires.

### **SIGNALEMENT D'EFFETS INDÉSIRABLES**

Si un patient ressent quelconque effet indésirable associé à l'utilisation des lentilles cornéennes AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA (Iotrafilcon A), veuillez en aviser la CIBA VISION Corporation, en composant le 1 800 241-7468.

### **CONSIGNES D'AJUSTEMENT**

Veuillez consulter les parties appropriées de ce livret comprenant les consignes relatives aux techniques d'ajustement des lentilles sphériques et monovision et à des fins thérapeutiques.

### **CONSIGNES D'AJUSTEMENT (LENTILLES SPHÉRIQUES)**

#### **1. Sélection des patients**

Les caractéristiques qui doivent être respectées afin que le patient profite d'un port adéquat des lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA sont semblables à celles des autres lentilles cornéennes souples et sphériques. Un examen complet de pré-ajustement doit être effectué afin de s'assurer que le patient soit un candidat idéal pour le port de lentilles cornéennes souples.

Pour permettre au patient de prendre l'habitude d'insérer et de retirer ses lentilles cornéennes, vous pouvez d'abord prescrire un calendrier de port quotidien. Ensuite, si vous jugez que le patient est un candidat acceptable pour le port prolongé, vous pouvez établir un calendrier de port prolongé en fonction de la réaction du patient.

Les procédures suivantes doivent être suivies lors de l'ajustement des lentilles Iotrafilcon A. Si vous souhaitez obtenir d'autres conseils sur l'ajustement chez le patient monovision, veuillez consulter la partie *Consignes d'ajustement monovision*.

## 2. Examen de pré-ajustement

**Un examen de pré-ajustement est nécessaire afin :**

- d'évaluer la motivation, l'état physique et la volonté du patient de se conformer aux directives liées à l'hygiène et au calendrier de port
- d'effectuer les mesures oculaires pour la sélection initiale des paramètres des lentilles cornéennes
- de recueillir des renseignements cliniques de base à des fins de comparaison post-ajustement

**Un examen pré-ajustement doit comprendre :**

- une étude approfondie des antécédents
- une réfraction sphéro-cylindrique
- une kératométrie
- une évaluation du film lacrymal
- une biomicroscopie

## 3. Évaluation des lentilles d'essai

### A. Sélection des courbures de base des lentilles

Des lentilles ajustées de façon appropriée offrent un mouvement, une centration et un confort satisfaisants. Si la kératométrie des courbures de base les plus restreintes est inférieure à 44,00 dioptries, sélectionnez initialement une lentille à courbure de base de 8,6. En cas d'inconfort, de mouvement excessif ou de fluctuation de la vision, sélectionnez une lentille à courbure de base de 8,4. Si la kératométrie des courbures de base les plus restreintes est d'au moins 44,00 dioptries, sélectionnez initialement une lentille à courbure de base de 8,4 aux fins d'évaluation. Si ceci entraîne un mouvement insuffisant ou une fluctuation de la vision, sélectionnez une lentille à courbure de base de 8,6.

### B. Sélection initiale de la puissance des lentilles

La sélection initiale de la puissance doit être le plus près possible de l'ordonnance du patient une fois la considération des calculs d'équivalence sphérique et de la distance du verre à l'œil, au besoin.

#### Calcul de l'équivalence sphérique

Afin de déterminer la puissance initiale des lentilles, il faut convertir l'ordonnance sphéro-cylindrique des lunettes selon l'équivalence sphérique, comme suit :

**Équivalence sphérique = puissance sphérique +  $\frac{1}{2}$  (puissance cylindrique)**

**Exemple :** Prescription des lunettes : -4,50D -1,00 x 180  
Équivalence sphérique : -4,50D + (-0,50D) = -5,00D

### **Conversion de la distance du verre à l'œil**

Si l'équivalence sphérique est supérieure à -4,00D, une correction de la distance du verre à l'œil est nécessaire (consultez le Tableau de conversion de la distance du verre à l'œil au verso de ce guide) afin de déterminer la puissance des lentilles requise à la cornée.

**Exemple :** Prescription des lunettes : -4,50D -1,00 x 180  
Équivalence sphérique : -4,50D + (-0,50D) = -5,00D  
Compensation de la distance du verre à l'œil : -4,75 (puissance initiale des lentilles)

### **C. Évaluation de l'ajustement des lentilles**

Permettez aux lentilles de s'ajuster sur les yeux pendant environ 15 minutes. Cela permet au patient de s'adapter aux lentilles et à celles-ci de s'équilibrer.

Évaluez l'ajustement et le mouvement des lentilles sur l'œil. Le **test de glissement**, comme décrit ci-dessous, est une portion essentielle de l'évaluation des lentilles. Les directives suivantes vous seront utiles lors de l'évaluation de l'ajustement :

#### **Caractéristiques de lentilles bien ajustées**

Les lentilles cornéennes Iotraficon A bien ajustées répondent aux critères suivants :

1. **Une bonne centration et une pleine couverture cornéenne** dans tous les champs de vision.
2. **Un mouvement des lentilles suffisant permettant un échange du film lacrymal** sous les lentilles lors d'un clignement dans la position primaire du regard ou vers le haut.
3. **Test de glissement acceptable**
  - Ce test est un indicateur fiable d'un bon ajustement. Demandez au patient de regarder droit devant, placez votre index sur la paupière inférieure du patient et exercez une légère pression vers le haut sur le bord de la lentille tout en observant son mouvement. Faites redescendre la paupière et observez le retour de la lentille.
  - Une lentille bien ajustée se déplacera librement vers le haut, s'arrêtant peu après avoir dépassé le limbe et retournera par elle-même en position initiale.
4. **Un confort et une réponse visuelle stable** (avec réfraction complémentaire).

### Caractéristiques d'un ajustement serré (restreint) d'une lentille

Un ajustement serré ou restreint ne suffit pas. Si l'on juge qu'une lentille est trop restreinte, une lentille plus plate (dont le rayon de la courbure de base est plus large), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement serré ou restreint se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Peu ou pas de mouvement de la lentille lors d'un clignement dans la position primaire du regard ou vers le haut.
2. Test de glissement inacceptable
  - **Un ajustement serré fait en sorte que la lentille résiste au mouvement.** Si l'on réussit à la déplacer vers le haut, elle pourrait demeurer décentrée ou retourner lentement dans sa position initiale.
3. Bon centrage.
4. Confort.
5. Fluctuation de la vision entre les clignements.

### Caractéristiques d'un ajustement lâche (plat) de la lentille

Si l'on juge qu'une lentille est trop plate, une lentille plus restreinte (dont le rayon de la courbure de base est plus petit), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement lâche se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Écartement du bord de la lentille. Même un léger écartement indique un ajustement lâche de la lentille.
2. Inconfort. Cette caractéristique est souvent la seule indication d'un ajustement lâche de la lentille. Si le confort initial ne s'améliore pas rapidement, essayez une courbure de base plus restreinte, si elle est offerte.
3. Un mouvement excessif de la lentille lors d'un clignement dans la position primaire du regard ou vers le haut.
  - Un ajustement lâche fera en sorte que la lentille se déplacera très facilement, bien au-delà du limbe et pourrait empiéter sur la pupille ou la dépasser. Elle retournera ensuite à sa position initiale très rapidement et, souvent, retournera à une position plus basse que sa position initiale.
4. Une mauvaise centration avec exposition limbique lors de mouvement exagéré.
5. La vision pourrait être floue après un clignement.

### Trucs d'ensemble pour l'ajustement

- Les essais d'ajustement de l'œil individuel sont fortement suggérés.
- Un bon ajustement permet à la lentille de se déplacer de 0,1 à 0,5 mm.
- Lorsqu'on prescrit des lentilles Iotraficon A pour **port prolongé**, il est important de **réévaluer** l'ajustement des lentilles pour vérifier le mouvement adéquat à différents moments une fois que le patient a porté les lentilles pendant son sommeil. Cette réévaluation doit comprendre une visite de suivi le plus tôt possible après le réveil du patient ainsi qu'à d'autres périodes de la journée. Si on juge que l'ajustement est trop serré ou restreint, le patient doit subir un autre ajustement de la lentille qui satisfait aux critères d'un bon ajustement de la lentille.

### D. Détermination finale de la puissance des lentilles

Une fois les caractéristiques d'un bon ajustement respectées, effectuez une **réfraction complémentaire sphérique** afin de déterminer la bonne puissance de lentille à distribuer.

**Exemple :**

<b>Lentille diagnostique :</b>	<b>-4,50</b>
<b>Réfraction complémentaire :</b>	<b>-0,25</b>
<b>Puissance finale de la lentille :</b>	<b>-4,75</b>

## **CONSIGNES D'AJUSTEMENT MONOVISION**

### **Sélection des patients**

#### **A. Évaluation des besoins monovision**

Un bon pronostic est d'abord lié à une acuité visuelle de loin et de près bénéficiant d'une correction adéquate dans les deux yeux. Les patients possédant une acuité visuelle réduite, comme un patient amblyopique, ne sont pas nécessairement de bons candidats pour les lentilles monovision. On doit tenir compte des exigences liées au travail et à l'environnement. Si le patient nécessite une vision essentielle (acuité visuelle et stéréopsie), on doit déterminer à l'aide d'un essai si ce patient peut fonctionner de façon adéquate avec les lentilles monovision. Les lentilles cornéennes monovision ne sont pas nécessairement le meilleur choix pour certaines activités, dont :

1. les situations exigeantes visuellement comme opérer de la machinerie potentiellement dangereuse ou autres activités du même ordre;
2. la conduite automobile (par ex. la conduite nocturne). Les patients qui ne satisfont pas aux exigences liées au permis de conduire avec une correction monovision ne doivent pas conduire avec cette correction. Une autre surcorrection peut être prescrite afin d'améliorer la vision.

#### **B. Éducation du patient**

Tous les patients ne fonctionnent pas de la même façon avec une correction monovision. Il se peut que les patients exécutent certaines tâches plus difficilement avec cette correction qu'avec des lunettes de lecture ou bifocales. Chaque patient doit comprendre que la monovision, de même que d'autres lentilles cornéennes presbytes, ou d'autres options, peuvent compromettre la vision, réduisant l'acuité visuelle et la perception de la profondeur de loin et de près. Au cours du processus d'ajustement, le patient doit se rendre compte des désavantages ainsi que des avantages d'une vision claire de près en regardant vers l'avant ou vers le haut que les lentilles cornéennes monovision offrent comparativement aux lunettes bifocales.

### **Sélection des yeux**

De façon générale, l'œil non dominant est corrigé pour la vision de près. Le test suivant permet de déterminer l'œil dominant :

#### **A. Méthodes de détermination de la préférence oculaire**

**Méthode 1** - Détermination de l'œil de la vision. Demandez au patient de pointer vers un objet plus loin dans la salle. Couvrez un œil. Si le patient pointe toujours directement à l'objet, l'œil utilisé est l'œil dominant (de vision).

**Méthode 2** - Détermination de l'œil qui acceptera la puissance ajoutée pour la vision de près en nuisant le moins à la vision de loin. Placez des lunettes d'essai à lentilles de près devant un œil et ensuite devant l'autre alors que l'erreur de réfraction de loin est en place pour les deux yeux. Déterminez si le patient semble mieux fonctionner lorsque la lentille de puissance d'addition de près est devant l'œil droit ou gauche.

**B. Méthode d'erreur de réfraction**

En ce qui concerne les corrections anisométriques, il est généralement préférable d'ajuster l'œil le plus hypermétrope (le moins myope) de loin et le plus myope (le moins hypermétrope) de près.

**C. Méthode des exigences visuelles**

Tenez compte de l'emploi du patient lors du processus de sélection afin de déterminer les exigences en matière de vision essentielle. Si le regard d'un patient pour les tâches de près se dirige habituellement dans une direction, corrigez l'œil de ce côté de près.

**Exemple :**

Une personne qui met ses documents du côté gauche de son bureau fonctionnera habituellement plus efficacement avec une vision de près dans l'œil gauche.

**Considérations spéciales d'ajustement**

**Correction unilatérale d'une lentille**

Il existe des circonstances dans lesquelles une seule lentille cornéenne est requise. Par exemple, un patient emmétrope ne pourrait que nécessiter une lentille de près alors qu'un patient myope bilatéral ne pourrait qu'exiger une lentille de loin.

• **Exemples :**

- **Emmétrope :** Un patient presbyte emmétrope qui nécessite une puissance d'addition de +1,75 dioptrie pourrait avoir une lentille de +1,75 sur l'œil nécessitant une lentille de près et rien sur l'autre œil. Le patient pourrait avoir besoin d'une lentille neutre pour être confortable.
- **Myope bilatéral :** Un patient presbyte nécessitant une puissance d'addition de +1,50 dioptrie qui est myope à -2,50 dioptries dans l'œil droit et de -1,50 dioptrie dans l'œil gauche pourrait profiter d'une correction de loin à l'œil droit et l'œil gauche pourrait demeurer non corrigé pour la vision de près. Le patient pourrait avoir besoin d'une lentille neutre pour être confortable.

• **Astigmatisme unilatéral :**

- a) Emmétrope dans un œil, astigmatisme dans l'autre

Ordonnance des lunettes

O.D. Neutre

O.S. -2,00 -1,00 x 090

Puissance d'addition : +1,50

Ordonnance potentielle sphérique monovision

O.D. Non corrigé pour vision de loin

O.S. -1,00 sph

- b) Myopie dans un œil, astigmatisme dans l'autre

Ordonnance des lunettes

O.D. -1,50

O.S. -2,00 -1,00 x 090

Puissance d'addition : +1,50

Ordonnance potentielle sphérique monovision

O.D. Non corrigé pour vision de près

O.S. -2,50 sph

## Amblyopie

Le patient amblyopique pourrait ne pas être un bon candidat pour la lentille monovision.

## Astigmatisme

Les patients avec moins de 1,50 dioptrie d'astigmatisme pourraient profiter des lentilles sphériques lotrafilcon A. Utilisez le calcul de l'équivalence sphérique pour déterminer la puissance des lentilles.

- Déterminez l'œil qui recevra l'ordonnance pour la vision de près (consultez la partie Sélection des yeux A-C ci-dessus)
- Additionnez la puissance d'addition pour vision de près appropriée à la composante sphérique de l'ordonnance pour l'astigmatisme de cet œil.
- Exemple :

Ordonnance des lunettes

O.D. -2,50 -1,00 x 180

O.S. -3,00 -1,25 x 165

Puissance d'addition : +1,00

Œil dominant : O.D.

Ordonnance potentielle sphérique monovision

O.D. -3,00 sph pour vision de loin

O.S. -2,50 sph pour vision de près

## Détermination de la puissance d'addition pour vision de près

Vous devez toujours prescrire une puissance de lentille pour la vision de près de l'œil qui offre la meilleure acuité visuelle de près au point moyen de la distance de lecture habituelle du patient. Toutefois, lorsque plus d'une puissance offre le meilleur rendement pour la lecture, vous devez prescrire la moins positive (la plus négative) des puissances.

## Ajustement de la lentille d'essai

Un ajustement de la lentille d'essai est effectué en cabinet afin de permettre au patient de faire l'expérience de la correction monovision. Les lentilles sont ajustées selon les directives figurant dans les Consignes générales d'ajustement et la Sélection de la courbure de base préalablement décrites dans le guide.

On doit tenir compte des antécédents et des procédures d'évaluation clinique standard afin de déterminer la pertinence de la monovision. Déterminez l'œil qui sera corrigé pour la vision de loin et celui qui sera corrigé pour la vision de près. Déterminez ensuite la puissance d'addition pour la vision de près. Une fois les lentilles d'essai de puissance adéquate mises en place, observez la réaction à ce mode de correction.

Immédiatement après que les lentilles de puissance adéquate sont mises en place, traversez la salle et demandez au patient de vous regarder. Évaluez la réaction du patient à la vision de loin selon ces circonstances. Demandez ensuite au patient de regarder des objets familiers rapprochés comme une montre ou ses ongles. Encore une fois, évaluez la réaction. Alors que le patient continue de regarder autour de la salle des objets de près et de loin, observez les réactions. Une fois que ces tâches visuelles sont achevées, demandez au patient de lire des caractères d'imprimerie. Évaluez la réaction du patient à des gros caractères d'imprimerie (par ex. copie dactylographiée) d'abord et à des journaux ensuite et terminez avec des caractères d'imprimerie plus petits.

Après avoir évalué le rendement du patient sous ces conditions, effectuez un test de son acuité visuelle et de sa capacité de lire sous des conditions d'éclairage un peu plus sombre.

Une réponse initiale défavorable en cabinet, bien qu'elle indique un pronostic moins favorable, ne doit pas immédiatement exclure un essai plus approfondi sous des conditions qui reflètent les fonctions du patient.

### **Adaptation**

Les situations exigeantes visuellement doivent être évitées lors de la période de port initial. Un patient pourrait ressentir une vision légèrement floue, des étourdissements, des maux de tête et un certain sentiment de déséquilibre. Vous devez expliquer les symptômes d'adaptation au patient. Ces symptômes pourraient durer de quelques minutes à quelques semaines. Le plus longtemps que durent ces symptômes, les plus faibles sont les chances d'une adaptation réussie.

Afin d'appuyer le processus d'adaptation, le patient est tenu de d'abord utiliser les lentilles au sein de milieux confortables et familiers comme à la maison.

Certains patients sentent que la conduite automobile n'est pas sécuritaire lors du processus d'adaptation, notamment lorsqu'il s'agit de la conduite nocturne. Avant de conduire un véhicule motorisé, il est recommandé que les patients soient passagers afin de s'assurer que leur vision est satisfaisante pour la conduite automobile. Au cours des premières semaines de port (lors de l'adaptation), il serait préférable que les patients ne conduisent que sous des conditions idéales. Une fois l'adaptation achevée, et après avoir effectué ces activités avec succès, le patient devrait être en mesure de conduire sous d'autres conditions avec soin.

### **Autres suggestions**

Le succès de la technique monovision pourrait s'améliorer davantage si votre patient considère les suggestions ci-dessous :

- Avoir une troisième lentille cornéenne (puissance pour vision de loin) à utiliser lorsqu'une vision essentielle de loin est nécessaire.
- Avoir une troisième lentille cornéenne (puissance pour vision de près) à utiliser lorsqu'une vision essentielle de près est nécessaire.
- Avoir des lunettes supplémentaires à porter avec les lentilles cornéennes monovision pour des tâches visuelles précises, notamment dans le cas des patients qui ne satisfont pas aux exigences de permis de conduire à l'aide d'une correction monovision.
- Assurer un éclairage convenable lors de tâches visuelles.

Le succès de l'ajustement monovision peut être amélioré à l'aide de ces suggestions :

- Inversion des yeux pour la vision de loin et de près si le patient s'adapte difficilement.
- Amélioration des puissances de la lentille si l'adaptation est difficile. Une bonne puissance de la lentille est essentielle aux patients presbytes.
- Accent sur la vision claire lors de regards vers l'avant et vers le haut à l'aide de la monovision.

La décision d'ajuster un patient pour une correction monovision appartient au professionnel des soins de la vue en collaboration avec le patient après une sérieuse considération de ses besoins. Tous les patients doivent recevoir un exemplaire des **Consignes à l'intention du patient porteur de monovision**, figurant au verso de ce feuillet.

## **USAGE THÉRAPEUTIQUE**

### **Gestion des patients**

La surveillance attentive d'un professionnel des soins de la vue est nécessaire pour un usage thérapeutique réussi des lentilles lotrafilcon A et la collaboration du patient est essentielle pour le succès de ce programme. Dans certains cas, la mise en place et le retrait des lentilles seront effectués uniquement par le professionnel des soins de la vue. Veuillez souligner à votre patient l'importance d'adhérer au calendrier de port, d'élimination et de soins de suivi que vous prescrivez. Si, dans le cadre de la surveillance, vous constatez qu'un patient n'adhère pas au calendrier de port et de remplacement recommandé, il est recommandé de retirer le patient du programme. Il faut tenir des dossiers sur les patients pour surveiller les calendriers de suivi régulier des patients.

Les patients ajustés avec des lentilles lotrafilcon A à des fins thérapeutiques doivent faire l'objet d'une étroite surveillance et être avisés des risques, des avantages et de la bonne utilisation des lentilles. Le professionnel des soins de la vue devrait discuter avec le patient de la possibilité de l'aggravation d'une maladie ou d'un malaise provoqué par l'utilisation de lentilles cornéennes à des fins thérapeutiques pour traiter un œil déjà malade ou lésé. Étant donné que la cornée pourrait être déjà compromise dans ces cas, il faut examiner attentivement la cornée et la surveiller continuellement pour s'assurer que la lentille n'entrave pas le processus de guérison.

### **Ajustement**

Suivez les consignes générales pour l'ajustement des lentilles sphériques et tenez compte de ces renseignements importants supplémentaires :

- Pour les objectifs d'ajustement thérapeutique, on évalue l'ajustement en fonction du confort du patient, de l'interface, de l'étendue du mouvement de la lentille et de la capacité de la lentille à se centrer sur la cornée.
- On peut contrôler le milieu thérapeutique en augmentant ou réduisant le film lacrymal, c'est-à-dire l'interface entre la lentille et la cornée. Un mouvement considérable de la lentille sur la cornée peut augmenter la douleur et éroder davantage l'épithélium déjà lésé. Selon les circonstances du patient, un ajustement voulu devrait limiter le mouvement de la lentille et fournir une interface adéquate.
- La qualité et le volume du film lacrymal sont des aspects importants du port de lentilles souples et doivent faire l'objet d'une évaluation critique dans le cadre du bilan diagnostique de pré-ajustement.
- Les patients ajustés avec des lentilles cornéennes à des fins thérapeutiques doivent faire l'objet d'une étroite surveillance pendant le traitement. Les patients doivent être examinés fréquemment pour vérifier le bon ajustement de la lentille. Une cornée en voie de guérison peut modifier la relation géométrique entre l'œil et la lentille.
- On doit utiliser les médicaments nécessaires au traitement avec prudence et sous la supervision étroite du professionnel des soins de la vue. La tonicité et le pH des solutions peuvent influencer l'ajustement et le mouvement de la lentille et peuvent exiger le retrait de la lentille après l'application d'une solution lubrifiante recommandée.

## ***VISITE DE DISTRIBUTION***

Afin d'assurer le succès de chaque patient, les étapes suivantes doivent être respectées même si le patient a porté des lentilles cornéennes antérieurement. Même les porteurs d'expérience ont tendance à prendre de mauvaises habitudes avec le temps.

Les lentilles Iotafrilcon A sont fournies dans une plaquette alvéolée scellée en aluminium. Ouvrez la plaquette en aluminium en tirant sur le couvercle en aluminium et glissez soigneusement la lentille hors du contenant avec votre doigt ou versez la lentille dans la paume d'une main propre.

Suivez les étapes suivantes auprès de chaque patient, même s'ils ont porté des lentilles cornéennes antérieurement :

### ***A. Vérification de l'ajustement de la lentille***

Évaluez l'ajustement de la lentille et la réponse visuelle une fois que la lentille est placée sur l'œil. Les critères d'un bon ajustement d'une lentille doivent être satisfaits et l'acuité visuelle du patient doit être acceptable. Si ce n'est pas le cas, le patient doit subir un autre ajustement à l'aide d'une lentille plus appropriée.

### ***B. Directives sur l'hygiène et la manutention de la lentille***

Une bonne hygiène et de bonnes pratiques de manutention sont des facteurs importants pour assurer un port sécuritaire et confortable. Donnez les instructions au patient sur l'hygiène et la manipulation des lentilles. Les patients qui n'arrivent pas à mettre et enlever les lentilles ne doivent pas en recevoir.

### ***C. C. Calendrier de port et de remplacement de la lentille (consultez le Feuillelet à l'intention du patient)***

Prescrivez et expliquez au patient le calendrier de port et de remplacement.

### ***D. Directives pour les soins des lentilles (consultez le Feuillelet à l'intention du patient)***

Recommandez un système de nettoyage, de rinçage et de désinfection et offrez au patient des instructions pour assurer des soins appropriés de la lentille, y compris de l'étui.

### ***E. Instructions supplémentaires***

#### **Offrez le Feuillelet à l'intention du patient pour les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA.**

Offrez au patient tous les renseignements pertinents et les précautions quant à l'utilisation appropriée des lentilles qui sont prescrites. Donnez au patient un exemplaire du Feuillelet à l'intention du patient de CIBA VISION pour les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA. Révisez le Feuillelet avec le patient afin que celui-ci comprenne le port, les soins et le calendrier de remplacement associés à sa lentille. Vous pouvez obtenir des exemplaires du Feuillelet en communiquant avec un représentant du service à la clientèle au 1 800 268-3968.

## **EXAMENS DE SUIVI**

Les soins de suivi sont essentiels au succès continu du port d'une lentille et pour surveiller la réponse oculaire du patient au port de la lentille. Les soins de suivi doivent comprendre :

- l'examen des antécédents, y compris les questions visant à identifier un quelconque problème lié au port de la lentille cornéenne
- la gestion de problèmes précis le cas échéant, et
- un examen du calendrier de port et de remplacement de la lentille du patient, des soins appropriés et des procédures de manipulation.

**REMARQUE :** Si vous avez prescrit un calendrier de **port prolongé**, il peut être nécessaire d'effectuer des visites plus fréquentes ou supplémentaires pour surveiller la santé cornéenne et s'assurer de respecter les caractéristiques d'une **lentille bien ajustée**.

### ***Procédures des examens de suivi***

- Avant un examen de suivi, les lentilles cornéennes doivent être portées pendant au moins quatre heures sans interruption.
- Enregistrez les symptômes du patient, le cas échéant.
- Mesurez l'acuité visuelle monoculaire et binoculaire avec les lentilles cornéennes actuelles.
- Effectuez une réfraction complémentaire pour vous assurer de l'absence d'erreurs de réfraction résiduelles.
- À l'aide d'une biomicroscopie, évaluez les caractéristiques d'ajustement de la lentille et examinez la surface pour les dépôts.
- Enlevez les lentilles et effectuez un examen biomicroscopique approfondi à l'aide de la fluorescéine. Rincez les yeux à l'aide de la solution saline avant la remise en place des lentilles.
- Inversez les paupières supérieures afin de déterminer l'état de la conjonctive tarsienne.
- Effectuez des réfractations kératométriques et des lunettes de façon périodique. Ces résultats doivent être notés afin qu'ils puissent être comparés aux mesures initiales.
- Si une quelconque observation atypique survient, utilisez votre bon jugement professionnel pour gérer le problème et remettre l'œil dans son état optimal. Si des exigences visuelles ne sont pas satisfaites lors d'un examen de suivi, le patient doit subir un autre ajustement à l'aide d'une lentille plus appropriée.

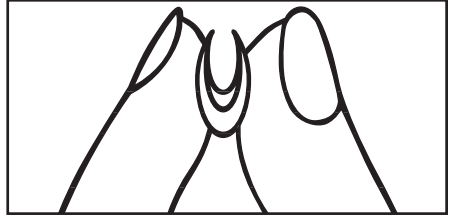
## CONSEILS POUR LA MANIPULATION DE LA LENTILLE

### Mise en place de la lentille

- Avant de placer la lentille sur l'œil, assurez-vous qu'elle se trouve sur le bout du doigt. Le doigt doit être sec afin qu'une tension de surface ne fasse pas en sorte que la lentille colle au doigt.
- Vérifiez si la lentille est du bon côté. Une lentille qui est placée sur l'œil inversement peut ne pas être confortable ou ne pas fournir une bonne vision.

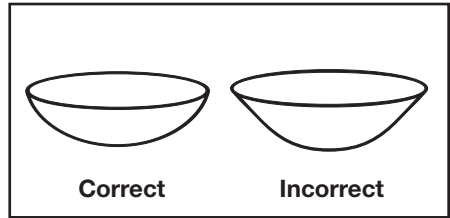
Une des façons de le faire consiste à placer la lentille entre le pouce et l'index et à rapprocher les bords doucement.

- Si les bords se touchent, la lentille est du bon côté.
- Si les bords se tournent vers l'extérieur, la lentille n'est pas du bon côté. Inversez soigneusement la lentille à l'aide de vos doigts.



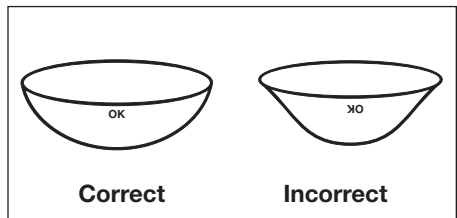
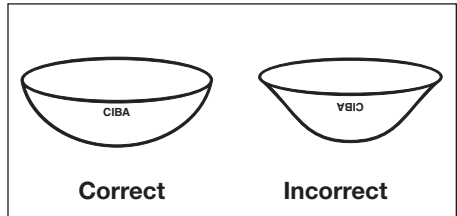
Une autre façon de vérifier si la lentille est du bon côté est de la placer sur le bout de votre doigt et d'observer sa forme.

- Si le bord a la forme d'un bol, la lentille est du bon côté.
- Si le bord possède un rebord ou est tourné vers l'extérieur, la lentille n'est pas du bon côté et doit être inversée.



Une troisième façon de déterminer si la lentille est du bon côté est d'observer les gravures au bord de la lentille.

- Placez la lentille sur le bout de votre index et tenez-la à la lumière.
- Si la lentille est du bon côté, le patient devrait être en mesure de lire « CIBA » ou « OK » sur le bord de la lentille. Si la lentille n'est pas du bon côté, les gravures seront inversées. Inversez soigneusement la lentille à l'aide de vos doigts.



- Placez la lentille directement sur la cornée (et non sur la sclère puisque ceci peut faire en sorte que la lentille se plie lors d'un clignement). En tenant toujours les deux paupières ouvertes, le patient doit regarder vers le bas pour fixer la lentille. Les paupières peuvent ensuite être relâchées.

### **Retrait des lentilles**

- Pour enlever vos lentilles de la cornée, assurez-vous d'avoir les mains propres et sèches.
- Faites glisser la lentille de la cornée (vers le bas ou le côté) sur la sclère. La lentille se retrouve pliée, permettant un retrait plus facile. À l'aide de l'index et du pouce, pincez légèrement la lentille hors de l'œil.
- Assurez-vous d'enlever la même lentille en premier (celle de droite ou celle de gauche), ensuite la deuxième. Cela aide à ne pas mélanger les lentilles.
- Les gouttes lubrifiantes (approuvées pour les lentilles souples) pourraient faciliter le retrait de vos lentilles cornéennes, selon l'avis de votre professionnel des soins de la vue, si vous les utilisez de 10 à 15 minutes avant le retrait. Cela aide également à prévenir le déchirement lors du processus de retrait.

### **Soins des lentilles collantes**

- Si la lentille colle (ne glisse plus) ou commence à sécher sur l'œil, mentionnez au patient qu'il doit appliquer plusieurs gouttes d'une solution lubrifiante recommandée (en suivant les instructions inscrites sur l'emballage). Le patient doit attendre que la lentille commence à se déplacer librement sur l'œil avant d'essayer de l'enlever. Si la lentille colle toujours, le patient doit consulter le professionnel des soins de la vue **immédiatement**.

### **SOINS EN CABINET DES LENTILLES D'ESSAI**

Les professionnels des soins de la vue doivent comprendre la bonne utilisation des lentilles d'essai et en informer les techniciens de lentilles cornéennes.

Chaque lentille cornéenne est expédiée dans des conditions stériles dans une plaquette alvéolée scellée comprenant une solution saline tamponnée au phosphate avec ou sans additif de copolymère 845 à 1 %. Les mains doivent être lavées, rincées et séchées à l'aide d'une serviette non pelucheuse avant la manipulation de la lentille. Afin d'assurer la stérilité, la plaquette alvéolée ne doit être ouverte qu'immédiatement avant l'utilisation.

À des fins d'ajustement et de diagnostic, les **lentilles doivent être mises au rebut après une seule utilisation et ne doivent pas être réutilisées d'un patient à l'autre.**

### **INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE**

CIBA VISION se fera un plaisir de répondre à vos questions au sujet de l'ajustement et de nature clinique relatives aux lentilles cornéennes AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA. Communiquez avec les Services de consultation technique de CIBA VISION en composant le 1 800 241-7468.

Si vous souhaitez commander des lentilles cornéennes AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA ou des exemplaires supplémentaires de la *version canadienne du Feuille*t à l'intention du patient, communiquez avec votre représentant CIBA VISION ou le Service à la clientèle en composant le 1 800 268-3968.

## **TABLEAU DE CONVERSION DE LA DISTANCE DU VERRE À L'ŒIL**

Pour les lentilles négatives, lisez de gauche à droite; pour les lentilles positives, lisez de droite à gauche.

(Distance du verre à l'œil de 12 mm)

-	+	-	+	-	+	-	+
4.00	3.87	7.50	6.87	12.00	10.37	19.00	15.50
4.25	4.00	7.62	7.00	12.50	10.75	19.25	15.62
4.50	4.25	7.75	7.12	12.75	11.00	19.25	15.75
4.75	4.50	7.87	7.25	13.00	11.25	19.75	16.00
5.00	4.75	8.00	7.37	13.50	11.50	20.00	16.12
5.12	4.87	8.12	7.50	13.75	11.75	20.25	16.25
5.37	5.00	8.25	7.62	14.00	12.00	20.50	16.50
5.50	5.12	8.50	7.75	14.25	12.25	20.75	16.62
5.62	5.25	8.75	8.00	14.75	12.50	21.00	16.75
5.75	5.37	9.00	8.25	15.00	12.75	21.25	17.00
5.87	5.50	9.25	8.37	15.50	12.75	21.75	17.25
6.00	5.62	9.50	8.62	15.75	13.25	22.25	17.50
6.12	5.75	9.75	8.75	16.25	13.50	22.50	17.75
6.37	5.87	10.00	9.00	16.75	13.75	23.00	18.00
6.50	6.00	10.25	9.12	17.00	14.00	23.50	18.25
6.62	6.12	10.50	9.25	17.25	14.25	23.75	18.50
6.75	6.25	10.75	9.37	17.62	14.37	24.25	18.75
6.87	6.37	11.00	9.62	18.00	14.50	24.75	19.00
7.00	6.50	11.25	9.75	18.12	14.75	25.00	19.25
7.12	6.62	11.50	10.00	18.50	15.00	25.50	19.50
7.37	6.75	11.75	10.25	18.75	15.25	26.00	19.75



**MODE D'EMPLOI** – Ce feuillelet renferme des renseignements importants sur la manière d'utiliser le produit et de façon sécuritaire. Lisez-le attentivement et conservez-le pour consultation future. Les lentilles cornéennes sont fabriquées de différentes matières et offertes en différentes tailles; un professionnel des soins de la vue devrait toujours en assurer

l'ajustement. Il est primordial que les porteurs de lentilles cornéennes consultent régulièrement un professionnel des soins de la vue et suivent les indications et les instructions inscrites sur l'étiquette pour assurer une utilisation adéquate des lentilles cornéennes et des produits d'entretien des lentilles.

**Rx** seulement

**NOM(S) DU/DES PRODUIT(S)**  
AIR OPTIX™ NIGHT & DAY® AQUA

**DESCRIPTION**

Les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA (lotrafilcon A) sont offertes sous forme de lentilles sphériques dans une vaste gamme de tailles et de puissances de réfraction [calculées en dioptries (D)]. Le professionnel des soins de la vue prescrira la puissance de réfraction (Rx) appropriée pour corriger la vision de votre œil droit et de votre œil gauche.

Lorsqu'on les place sur la cornée (partie antérieure de l'œil), les lentilles corrigent la vision en recentrant les rayons lumineux sur la rétine (partie postérieure de l'œil). Lorsqu'utilisées à des fins thérapeutiques, les lentilles agissent comme un bandage pour protéger la cornée.

Les lentilles sont composées d'environ 24 % d'eau et de 75 % de lotrafilcon A, une silicone fluorée qui contient de l'hydrogel traité en surface conçu pour s'humidifier avec vos larmes. Les lentilles contiennent un colorant artificiel nommé phtalocyanine de cuivre. Il s'agit d'une teinte bleu pâle qui permet de repérer facilement vos lentilles lorsque vous les manipulez. Chaque lentille est offerte dans un emballage-coque scellé avec une feuille métallique qui contient une solution tampon saline isotonique de phosphate avec 1 % de Copolymer 845; elles sont aussi stérilisées à la vapeur. La courbure de base, le diamètre, la puissance dioptrique, le numéro de lot de fabrication et la date de péremption sont inscrits sur l'emballage. Les lentilles sont offertes dans une courbure de base de 8,4 (Modèle/Instrument ID CIBA Z4u) et une courbure de base de 8,6 (Modèle/Instrument ID CIBA Z6u).



N'utilisez pas les lentilles si l'emballage et la feuille métallique sont brisés.

**UTILISATION PRÉVUE :***Correction de la vision*

Les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA (lotrafilcon A) sont utilisées pour améliorer la vision des personnes atteintes de myopie ou d'hypermétropie. Ces lentilles sont conçues pour un port quotidien ou pour un port prolongé, jusqu'à 30 nuits et 30 jours en port continu, selon les recommandations de votre professionnel des soins de la vue.

*Usage thérapeutique*

De plus, les lentilles lotrafilcon A peuvent être utilisées à des fins thérapeutiques. On peut les utiliser comme bandage pour protéger la cornée, pour en soulager la douleur, pour favoriser la guérison de la cornée après le traitement de diverses affections oculaires aiguës ou chroniques, et pour traiter les conditions post-opératoires qui résultent de l'extraction d'une cataracte et d'une chirurgie de la cornée. Les lentilles cornéennes souples

Lotrafilcon A utilisées à des fins thérapeutiques peuvent aussi, si nécessaire, corriger la vision durant la guérison.

**PORT RECOMMANDÉ ET CALENDRIER DE REMPLACEMENT**

Dans le but de maintenir la santé et assurer la protection de vos yeux, un professionnel des soins de la vue doit établir votre calendrier de port et de remplacement.

- Votre professionnel des soins de la vue peut prescrire les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA pour un port quotidien ou un port prolongé jusqu'à 30 nuits (en port continu), sous forme de lentilles jetables après retrait ou de lentilles nécessitant nettoyage et désinfection avant la réinsertion. Toutefois, plusieurs ne pourront pas se rendre au terme de la période de port maximum. Des études cliniques ont démontré qu'environ 90 % des patients à qui on a distribué des lentilles pouvaient les porter au-delà de la période prescrite et environ 65 % d'entre eux pouvaient les porter durant les 30 nuits de la période de port prolongé.
- Votre professionnel des soins de la vue peut recommander un port quotidien, ou une période de port continu écourtée selon les besoins du client; vous devriez toujours suivre ses recommandations. Si vous devez porter les lentilles pendant une période de moins de 30 nuits, votre professionnel des soins de la vue vous avisera de l'usage approprié des produits d'entretien des lentilles cornéennes, ou pourra vous recommander l'utilisation de lentilles jetables.
- En port continu, vous pouvez porter les lentilles sans les retirer pendant 30 nuits. Lorsque vous enlevez vos lentilles, ne les portez plus pendant au moins une nuit pour reposer vos yeux. Votre professionnel des soins de la vue vous informera de la durée de la période de repos de vos yeux entre deux périodes de port. Il vous suggérera aussi une période de remplacement et vous recommandera les produits d'entretien des lentilles qui vous conviennent.
- Un port quotidien normal (moins de 24 heures, en période d'éveil) suppose un minimum de 6 heures de repos de l'œil sans lentilles par période de 24 heures. Néanmoins, l'horaire de port individuel peut varier. Le professionnel des soins de la vue devrait déterminer combien d'heures par jour les lentilles peuvent être portées.
- Dans le cas d'un usage thérapeutique, la surveillance attentive d'un professionnel des soins de la vue est nécessaire. Le professionnel des soins de la vue devrait fournir des indications précises en ce qui concerne le port, le retrait et l'insertion des lentilles.
- CIBA VISION recommande un remplacement mensuel de vos lentilles lotrafilcon A. D'après cette recommandation, c'est au professionnel des soins de la vue de déterminer le port effectif et le calendrier de remplacement qui vous conviennent le mieux.

## À QUELS MOMENTS DOIT-ON ÉVITER LE PORT DES LENTILLES.

### N'UTILISEZ PAS les lentilles cornéennes AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA (Iotrafilcon A) dans les situations suivantes :

- En cas d'allergie, d'inflammation, d'infection ou d'irritation de l'œil ou des paupières ou de la périphérie de l'œil
- En période de maladie, comme un mauvais rhume ou une grippe
- Lorsque vous consommez des médicaments, y compris des médicaments pour les yeux. Consultez toujours votre professionnel de soins de la vue avant d'utiliser des produits médicinaux pour les yeux
- Si vous êtes atteint d'une maladie systémique que le port de lentilles peut modifier ou qui peut avoir des conséquences sur votre port de lentilles
- En cas de lubrification lacrymale inadéquate (yeux secs)
- Lorsque vous êtes dans des environnements excessivement secs ou poussiéreux qui rendent le port des lentilles inconfortable
- Lorsque vous pratiquez des sports aquatiques sans utiliser de lunettes étanches
- Si vos yeux deviennent rouges ou irrités

Consultez un professionnel des soins de la vue lorsque ces situations se présentent ou pour tout autre malaise.

Lorsqu'il s'agit d'un USAGE THÉRAPEUTIQUE, le professionnel des soins de la vue peut prescrire des lentilles Iotrafilcon A pour favoriser la guérison de certaines affections de la cornée.

### PROBLÈMES ÉVENTUELS

Lorsque vous portez des lentilles cornéennes, les yeux doivent paraître sains, le port confortable et la vision claire.

Bien que les lentilles cornéennes procurent de nombreux avantages à celui qui les porte, certains problèmes peuvent survenir. Examinez vos yeux tous les jours pour dépister l'une des conditions suivantes :

- Une douleur à l'œil, faible ou aiguë, qui ne s'apaise pas avec le retrait de la lentille
- Sensation de présence d'un corps étranger dans l'œil
- Lentilles inconfortables
- Rougeur de l'œil
- Sensibilité à la lumière
- Sensation de brûlure, picotements, démangeaisons ou larmoiements
- Réduction de l'acuité visuelle
- Halos ou arc-en-ciel autour des objets
- Sécrétions oculaires inhabituelles
- Yeux extrêmement secs pendant une longue période
- Sentiment de sécheresse

Ces symptômes, si on les ignore, peuvent mener à de graves complications.

Pendant l'usage thérapeutique, un effet indésirable peut être causé par une maladie ou une blessure existante ou encore être provoqué par le port même des lentilles cornéennes. Votre professionnel des soins de la vue devrait discuter avec vous de la possibilité de l'aggravation d'une maladie ou d'un malaise provoqué par l'utilisation de lentilles cornéennes à des fins thérapeutiques pour traiter un œil déjà malade. Le patient doit être avisé de prévenir une grave affection oculaire en communiquant IMMÉDIATEMENT avec son professionnel des soins de la vue si les symptômes augmentent durant le port de la lentille.

### QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Si vous portez des lentilles pour corriger la vision de yeux en santé et que l'un des signes ou des symptômes mentionnés apparaît :

- RETIREZ IMMÉDIATEMENT LES LENTILLES.
  - Si l'inconfort ou le problème cesse dès le retrait, examinez attentivement la lentille.
  - Si la lentille est endommagée, NE remettez PAS la lentille sur l'œil. Remplacez-la par une nouvelle lentille ou consultez un professionnel des soins de la vue.
  - Si la lentille contient des poussières, un cil ou d'autres taches, nettoyez-la avec soin, rincez-la et désinfectez-la avant la réinsertion. Si le problème réapparaît en réinsérant la lentille, vous devriez la jeter et en prendre une nouvelle.
  - Si la sécheresse persiste, consultez un professionnel des soins de la vue.
- Si le problème persiste après le retrait de la lentille ou s'il réapparaît après l'insertion d'une nouvelle lentille, RETIREZ IMMÉDIATEMENT LA LENTILLE ET CONTACTEZ VOTRE PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE. Il est primordial de requérir rapidement les soins nécessaires pour prévenir le développement de graves problèmes oculaires, y compris les ulcères cornéens. Il peut en résulter une perte de vision ou une détérioration de la cornée.
- Si un problème survient ou s'aggrave durant l'usage thérapeutique, VOUS DEVRIEZ COMMUNIQUER IMMÉDIATEMENT AVEC VOTRE PROFESSIONNEL des soins de la vue et suivre ses directives.

### INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

- Les risques de faire une kératite microbienne, une affection rare, mais grave, qui a pour résultat une détérioration de la cornée et parfois une réduction permanente de la vision, sont plus grands chez les utilisateurs de lentilles cornéennes à port prolongé (0,2 % ou 20/10 000 porteurs par année) que chez les porteurs de lentilles cornéennes à port quotidien (0,04 % ou 4/10 000 porteurs par année).
- On peut atténuer la gravité d'éventuels problèmes en étant attentif aux signes et en suivant les conseils que vous trouvez sous *Que faire en cas de problème*.
- Dans les cas d'usage thérapeutique, on doit utiliser les médicaments nécessaires au traitement avec prudence et sous la supervision d'un professionnel des soins de la vue.

### SI VOUS FUMEZ

Le tabagisme augmente le risque d'apparition de graves problèmes liés au port de lentilles cornéennes, particulièrement si elles sont portées durant la nuit ou pendant le sommeil. Si vous fumez, assurez-vous d'en informer votre professionnel des soins de la vue.

### INFORMATION QUE L'ON NE DOIT PAS OUBLIER

- On recommande aux porteurs de lentilles cornéennes de consulter leur professionnel des soins de la vue régulièrement, tel que prescrit. CIBA VISION recommande aux porteurs de lentilles cornéennes de consulter leur professionnel des soins de la vue au moins deux fois par année, ou selon les recommandations de ce dernier. Des visites plus fréquentes seront nécessaires pour les patients qui utilisent les lentilles à des fins thérapeutiques ou pour les personnes qui utilisent des lentilles pour la première fois ou qui choisissent le port continu.
- Vous devriez toujours avoir sous la main une paire de lunettes que vous pourriez porter en cas de problème avec vos lentilles cornéennes.
- Ne portez pas les lentilles au-delà de la période prescrite par votre calendrier de port, même si les lentilles semblent toujours confortables.
- N'utilisez pas vos lentilles après leur date de péremption.
- Mémorisez la bonne puissance de réfraction de vos lentilles pour chacun de vos yeux.

- Les produits cosmétiques, les lotions, les savons et les désodorisants peuvent causer de l'irritation s'ils entrent en contact avec vos lentilles. On doit les manipuler avec précautions.
- Lorsque vous portez vos lentilles, évitez d'utiliser des bombes aérosol, comme des produits fixatifs, près de vos yeux puisque celles-ci peuvent causer de l'irritation.
- Consultez votre professionnel des soins de la vue à propos du port des lentilles durant des activités sportives, y compris la natation.
- Retirez vos lentilles lorsque celles-ci sont exposées à des vapeurs nocives ou irritantes.
- Vos lentilles cornéennes ne devraient jamais entrer en contact avec une eau non stérile (y compris l'eau du robinet); cela peut provoquer une contamination microbienne qui peut mener à une affection oculaire permanente.

De plus, dans les cas d'usage thérapeutique :

- Durant un traitement à l'aide de lentilles cornéennes, votre vision peut être altérée. Il peut être nécessaire d'avoir recours à des lunettes supplémentaires et d'éviter certaines activités quotidiennes telle la conduite d'un véhicule. Vous devriez en discuter avec votre professionnel des soins de la vue.
- L'exposition à l'eau peut temporairement affecter l'ajustement de la lentille et mener à une grave infection de l'œil. Prenez garde de ne pas vous asperger les yeux lorsque vous êtes dans le bain ou sous la douche. Lorsque vous portez des lentilles cornéennes à des fins thérapeutiques, évitez les activités aquatiques comme la nage ou l'utilisation des baignoires à remous.

## LA MANIPULATION DE VOS LENTILLES

Les professionnels des soins de la vue devraient fournir aux porteurs des instructions complètes sur le port, l'entretien, l'insertion et le retrait des lentilles cornéennes.

- Lavez et séchez toujours vos mains avant de manipuler vos lentilles.
- Retirez le couvercle de feuille métallique et versez doucement le liquide et la lentille dans la paume de votre main propre. Assurez-vous que la lentille est à l'endroit et que vous en possédez une pour chaque œil.
- Inspectez les lentilles avant l'insertion. N'insérez pas les lentilles si elles sont endommagées.
- Pour insérer les lentilles :
  - Placez une lentille sur le bout sec et propre de votre index droit ou gauche, placez le majeur de la même main près des cils inférieurs de votre œil et tirez la paupière inférieure vers le bas.
  - Avec les doigts de votre autre main, soulevez la paupière supérieure.
  - Placez la lentille directement sur votre œil (cornée) et retirez doucement votre doigt en le faisant glisser.
  - Regardez vers le bas et retirez lentement votre main, libérant la paupière inférieure.
  - Regardez droit devant et retirez lentement votre autre main, libérant votre paupière supérieure.
  - Ouvrez et fermez doucement les paupières.
- Pour retirer les lentilles :
  - Au moment de retirer vos lentilles, assurez-vous que vos mains sont complètement sèches.
  - Ouvrez et fermez les paupières plusieurs fois. En regardant vers le haut, glissez la lentille vers la partie blanche de votre œil.
  - Retirez la lentille en la pinçant délicatement entre votre pouce et votre index.
  - Si la lentille se déplace sur la surface de l'œil, fermez votre œil et massez doucement la paupière jusqu'à ce que la lentille retrouve sa position centrale. Si le

problème persiste, consultez un professionnel des soins de la vue.

- N'utilisez jamais des pincettes, des objets pointus ou vos ongles pour faire bouger, insérer ou retirer les lentilles de vos yeux ou de leur étui.

Lorsque les lentilles sont utilisées à des fins thérapeutiques, le professionnel des soins de la vue peut vous indiquer de NE PAS insérer ou retirer vous-même les lentilles. Si c'est le cas, le professionnel des soins de la vue insérera et retirera pour vous les lentilles.

## L'ENTRETIEN DES LENTILLES

- Une bonne hygiène et un entretien correct des lentilles sont essentiels.
- N'UTILISEZ PAS la salive, l'eau du robinet, l'eau distillée ou une solution saline maison pour procéder à l'entretien de vos lentilles. L'utilisation de ces solutions peut causer de graves infections oculaires, y compris la kératite acanthamoeba, une infection de la cornée qui résiste aux traitements.
- DÉSINFECTEZ les lentilles chaque fois que vous les retirez pour tuer les germes dangereux et pour assurer un port confortable et sécuritaire de vos lentilles cornéennes. Utilisez un système de désinfection chimique et non la chaleur.
- Des étapes de NETTOYAGE ET RINÇAGE distinctes sont recommandées par les professionnels des soins de la vue pour éliminer les contaminants de la surface de la lentille.
- Retirez d'abord une lentille (toujours la même en premier pour éviter la confusion) et placez-la dans la bonne chambre de l'étui à lentilles. Répétez cette procédure pour la deuxième lentille.
- Le professionnel des soins de la vue devrait recommander un système de soin des lentilles approprié. CIBA VISION recommande les produits d'entretien des lentilles suivants :
  - Systèmes de désinfection au peroxyde d'hydrogène — Clear Care®
  - Solutions chimiques de nettoyage et de désinfection — SOLOCARE AQUA® Solution tout-en-un
  - Nettoyants — AOFLOW® Nettoyant quotidien extra fort
  - Lubrifiant et gouttes lubrifiantes — Aquify™ Gouttes de confort à effet prolongé
- Pour conserver vos lentilles, nettoyez, neutralisez, rincez et laissez les tremper dans leur étui, ouvert ou fermé, jusqu'à la prochaine utilisation. Si les lentilles ont été conservées dans un étui ouvert pendant plus de 24 heures, répétez les procédures de nettoyage, de désinfection, de neutralisation et de rinçage en utilisant des solutions fraîches avant le port des lentilles.
- Les étuis de lentilles cornéennes doivent être utilisés adéquatement, nettoyés et remplacés à intervalles réguliers. Pour empêcher la contamination et éviter les blessures importantes aux yeux, suivez les instructions du fabricant pour ce qui est de l'utilisation et de l'entretien de l'étui à lentilles et remplacez celui-ci selon les directives du fabricant ou les recommandations du professionnel des soins de la vue.
- Si une lentille cornéenne est laissée à l'air sans être portée, elle peut s'assécher et s'endommager de façon permanente. Dans un tel cas, jetez la lentille et utilisez-en une nouvelle pour éviter une possible irritation ou une blessure à l'œil.
- N'utilisez pas la chaleur ou des produits conçus uniquement pour les lentilles rigides perméables au gaz.
- Référez-vous aux notices d'emballage de chaque produit individuel de soin des lentilles pour des renseignements de sécurité importants et des indications complètes.

### L'ENTRETIEN D'UNE LENTILLE COLLANTE

Si la lentille colle (ne glisse plus) ou commence à sécher sur l'œil, appliquez plusieurs gouttes d'une solution lubrifiante recommandée (en suivant les instructions inscrites sur l'emballage). Attendez que la lentille glisse librement sur l'œil avant d'essayer de la retirer. Si la lentille reste collée, consultez IMMEDIATEMENT un professionnel des soins de la vue.

### URGENCES GÉNÉRALES

Si vous recevez des éclaboussures de produits chimiques (produits ménagers, solutions de jardinage, produits chimiques de laboratoire, etc.) dans les yeux :

- **Rincez-vous immédiatement les yeux avec une solution saline fraîche ou avec de l'eau du robinet.**
- **Retirez et jetez les lentilles, puis consultez immédiatement votre professionnel des soins de la vue ou rendez-vous à l'urgence de l'hôpital le plus près sans attendre.**



CIBA VISION Corporation  
11460 Johns Creek Parkway  
Duluth, Georgia 30097 USA  
[www.cibavision.com](http://www.cibavision.com)

CIBA VISION Canada, Inc.  
2150 Torquay Mews,  
Mississauga, Ontario  
L5N 2M6 Canada

Date d'impression : janvier 2009  
Imprimé au Canada

D7450A/C001070

## ***Directives à l'intention du porteur de lentilles monovision***

- Sachez que, comme c'est le cas pour quelconque correction à l'aide de lentilles, il y a des avantages et des compromis quant au traitement à l'aide de lentilles cornéennes monovision. L'avantage d'une vision de près claire lors du regard vers l'avant ou vers le haut qu'offre la monovision pourrait être accompagnée d'une vision réduite pouvant réduire votre acuité visuelle à certaines distances et votre perception de la profondeur en ce qui a trait aux tâches nécessitant une vision de loin et de près. Certains patients s'y adaptent difficilement. Les symptômes tels qu'une vision légèrement floue, les étourdissements, les maux de tête et un sentiment de léger déséquilibre pourraient disparaître rapidement ou durer quelques semaines au cours de l'adaptation. Le plus longtemps que durent ces symptômes, le plus faible sont les chances d'une adaptation réussie. Vous êtes tenu d'éviter les situations visuelles exigeantes au cours de cette période d'adaptation initiale. Il est recommandé de d'abord porter ces lentilles cornéennes que dans des contextes familiers qui ne sont pas trop exigeants visuellement. Par exemple, il est recommandé que les patients soient passagers, plutôt que de conduire une automobile, au cours des premiers jours de port de lentilles. Il est recommandé de conduire avec une correction multifocale ou monovision que si vous satisfaites aux exigences du permis de conduire avec vos lentilles.
- Certains patients monovision ne seront jamais à l'aise dans des contextes peu éclairés, tels que la conduite nocturne. Si c'est le cas pour vous, demandez à votre professionnel des soins de la vue si vous pouvez profiter de lentilles cornéennes supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de loin lorsqu'une vision précise est requise.
- Si votre travail exige une vision très précise au cours d'une période prolongée, vous devrez peut-être recevoir une prescription de lentilles supplémentaires pour cette tâche afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de près lorsqu'une vision binoculaire très précise est requise.
- Certains patients monovision doivent avoir recours à des lunettes supplémentaires pour porter en plus de la correction offerte par les lentilles cornéennes monovision afin de permettre la vision la plus claire possible lors de tâches critiques. Vous devriez en discuter avec votre professionnel des soins de la vue.
- Il est important de suivre les suggestions de votre professionnel des soins de la vue en ce qui a trait à l'adaptation au traitement à l'aide des lentilles cornéennes monovision. Discutez de quelconque préoccupation pendant et après la période d'adaptation.
- La décision d'ajuster un patient pour une correction monovision appartient décidément au professionnel des soins de la vue en collaboration avec le patient après une sérieuse considération et une discussion de ses besoins.

## **TABLEAU DES PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES POUR LENTILLES CORNÉENNES SOUPLES**

### **CLEAR CARE<sup>MD</sup>**

Solution au peroxyde d'hydrogène pour le nettoyage, la désinfection et la déprotéinisation

### **SOLOCARE AQUA<sup>MD</sup>**

Solution tout-en-un

La solution tout-en-un SOLOCARE AQUA est idéale pour nettoyer, déprotéiniser quotidiennement, rincer, désinfecter et conserver les lentilles souples notamment les lentilles en hydrogel de silicone. SOLOCARE AQUA constitue également une solution pratique pour nettoyer et désinfecter facilement les lentilles en 5 minutes n'importe quand.

Étui à lentilles antibactérien  
MICROBLOCK<sup>MD</sup>

L'étui à lentilles MICROBLOCK et son couvercle sont fabriqués à partir d'un plastique spécial, imprégné d'un agent antibactérien. L'étui à lentilles MICROBLOCK élimine non seulement les bactéries, mais inhibe aussi la croissance des micro-organismes dans l'étui à lentilles.

### **Autres produits d'entretien des lentilles**

#### **CIBA VISION<sup>MD</sup>**

Gouttes de confort à effet prolongé AQuify<sup>MD</sup>

Lubrification Soulagement doux de la sécheresse et de l'inconfort causés par le port de lentilles cornéennes.

AOSEPT<sup>MD</sup> Plus

Solution nettoyante et désinfectante AOSEPT plus contenant et disque pour lentilles

Solution saline<sup>MD</sup> SoftWear

Rinçage, entreposage et lubrification

Nettoyant quotidien extra fort  
AOFLOW<sup>MD</sup>

Nettoyant

Nettoyant enzymatique Unizyme<sup>MD</sup>

Nettoyant enzymatique pour déprotéinisation de lentilles







*Une passion partagée pour une vision saine et une vie meilleure*

CIBA VISION Corporation  
11460 Johns Creek Parkway  
Duluth, Georgia 30097 États-Unis  
[www.cibavision.com](http://www.cibavision.com)

CIBA VISION Canada, Inc.  
2150 Torquay Mews  
Mississauga, Ontario  
L5N 2M6 Canada

No de pièce  
D7452A/C001072

Date :  
Janv. 2009

Imprimé au  
Canada